Request For Proposals

INITIATIVE: Facilitation of Nunavut Marine Council Strategic Planning Workshop

PROPOSALS RECEIVED UNTIL: October 11, 2024

The Nunavut Marine Council (NMC) is seeking proposals from qualified individuals or firms to facilitate a 1.5-day workshop designed to solicit targeted input from up to 23 participants for incorporation into an existing draft 5-year Strategic Plan (2025-2030). The workshop has been tentatively scheduled for January 15-16, 2025 in Cambridge Bay, Nunavut and will include in-person and virtual participation. Simultaneous interpretation organized by the NMC will be provided during the Workshop. The facilitator will be responsible for providing a Workshop Report and incorporating input received during the workshop into the draft Strategic Plan (provided by the NMC Working Group) within 15 days of the close of the workshop.

BACKGROUND

The Nunavut Marine Council (NMC or Council) was established by Section 15.4.1 of the Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and Her Majesty the Queen in right of Canada (Nunavut Agreement) and is further defined in s. 41 of the *Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act* and s. 196 of the *Nunavut Planning and Project Assessment Act* (NuPPAA). Pursuant to this legislation, the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB), Nunavut Planning Commission (NPC), Nunavut Impact Review Board (NIRB), and the Nunavut Water Board (NWB) may together as the NMC, or individually, advise departments or agencies and make recommendations to them respecting marine areas. Government must consider such advice and recommendations when making decisions that may affect those marine areas.

The NMC is comprised of:

- NMC: Chairperson and one Board Member/Commissioner from each of the four Institutions of Public Government (IPGs) (8 Board members)
- NMC Working Group: The Executive Director and staff from each of the four IPGs

The NMC has a Strategic Plan in place addressing the period of operations from 2018-2023. This Strategic Plan outlines the existing role of the NMC as well as a vision for what it could accomplish with additional resources moving forward for a five-year period. The Strategic Plan describes activities planned for 2018-2023 to promote awareness and provide advice and advocacy for two (2) priority areas with current funding levels: marine shipping and marine conservation.

The 2025-2030 NMC Strategic Plan will build on the goals, vision and mission of the 2018-2023 Plan and present the vision for the next five years. Development of a Strategic Plan for the NMC is expected to allow its members to make continued progress on advancing initiatives of interest for the NMC, while prioritizing the work and identifying the resources required (time, money, staff) to take on new initiatives and further expand the NMC's role in marine management. The NMC Working Group will update the background materials of the 2018-2023 Plan as a basis for the 2025-2030 Plan and the Contractor will update the information identified in the expectations below.

EXPECTATIONS

The successful bidder will be responsible for:

Pre-workshop:

- Preparing a pre-workshop survey or similar questionnaire to solicit input from each respective NMC member organization regarding what specific items the Strategic Plan should focus on.
- Attending several teleconference meetings with the NMC Technical Working Group as required to assist the successful bidder with preparing for the workshop. It is expected there would be approximately 3-4 monthly meetings throughout November and December with a kick-off meeting in October.

Strategic Planning Workshop:

- Facilitating a 1.5-day strategic planning session.
- Managing remote participants.
- Focusing on soliciting input from participants into the following areas:
    - Establishing goals and objectives and associated prioritization;
    - Identifying challenges, opportunities and anticipated outcomes;
    - Building consensus among member organizations regarding future direction.

Post-workshop:

- Providing a Workshop Report that describes the feedback provided during the Workshop to the NMC Working Group.
- Providing content to the to the Draft 2025-2030 NMC Strategic Plan based on input from participants at the workshop.
- Both the Workshop Report and edits to the Draft Strategic Plan are expected to clearly present the information received to inform the three areas identified above.
- Both the Workshop Report and edits to the Draft 2025-2030 NMC Strategic Plan are due to the NIRB within 15 days of the close of the workshop.

NOTES

For more information regarding the NMC, please visit www.nunavutmarinecouncil.com

WHAT: 1.5-day workshop
WHERE: Cambridge Bay, Nunavut (with option for participants to join virtually)
WHEN: January 15 (full day) and 16 (half day), 2024
WHO: Up to 23 participants
OTHER: Logistical support to be provided by staff
CONTACT Colleen Parker – Senior Policy Advisor, Nunavut Impact Review Board (NIRB)
Email: cparker@nirb.ca
Phone: (867) 777-1024

	Evaluation Criteria
1	Describe your company's experience with facilitating organizational strategic planning or similar processes.
2	Discuss your familiarity with the NMC's role within Nunavut's regulatory framework and current operating environment.
3	Outline how you intend to meet the objectives as outlined in this RFQ.
4	Provide a draft contract with a workshop agenda and detailed cost breakdown, including costs for required workshop materials. Travel and accommodations costs for project

	personnel must be clearly identified and are not to include costs associated with travel/accommodations for workshop participants or for meeting space.
5	Is your company a Nunavut registered business and/or a registered Inuit firm? If so, provide proof of registration. (up to 14% bid adjustment)

Submit Proposals To:

Email: cparker@nirb.ca

Mail: Attn: Colleen Parker, Senior Policy Advisor
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 1360
Cambridge Bay, NU X0B 0C0

PROPOSALS WILL BE ACCEPTED UNTIL 5:00 PM MT, OCTOBER 11, 2024. LATE SUBMISSIONS WILL NOT BE CONSIDERED.

PARTIES ARE ADVISED THAT THE LOWEST PRICED PROPOSAL WILL NOT NECESSARILY BE AWARDED A CONTRACT. THE NMC RESERVES THE RIGHT, IN ITS SOLE DISCRETION, TO WITHOLD THE AWARDING OF CONTRACTS IF NO ACCEPTABLE PROPOSALS ARE RECEIVED, OR CANCEL THE RFP PROCESS IN WHOLE OR IN PART.

ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᐱᔪᒪᔾᔪᑏᑦ

ᐱᒋᐊᖅᑕᐅᔪᒪᔪᑦ: ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕐᓂᖅᓯᑎᑦᑎᓗᓂ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓇᕈᑎᒥᒃ

ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᐱᔭᐅᑲᑕᖕᓂᐊᖅᑐᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᓇᐅᓕᕈᓂ: ᐅᒃᑐᐱᕆ 11, 2024

ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ (NMC) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕐᑯᔨᖕᒪᑕ ᐱᓕᕆᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᒃᑎᑕᐅᔪᓂᒃ ᐃᒻᒥᓂᖅᓱᖅᑐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᖕᒥᓂᕐᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᕐᑯᓪᓗᒋᑦ 1.5-ᐅᓪᓗᓂ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐱᔭᐅᑎᑦᑎᓇᓱᐊᕐᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᑎᑕᐅᓇᓱᐊᖅᑐᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᓇᖕᒐᕐᓗᑎᒃ ᑎᑭᐅᒪᔪᓂᒃ 23 ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᔪᓂᑦ ᐃᓚᒥᐅᑎᔭᐅᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᑕᕝᕙᐅᔪᒧᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᒧᑦ 5-ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᒍᑎᒧᑦ (2025-2030-ᒥ). ᑲᑎᒪᓯᓐᓇᕐᓂᖅ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᓪᓕᕆᖕᓇᓂ ᐱᒋᐊᕐᕕᒃᓴᖃᒃᑎᑕᐅᖕᒪᑦ ᔭᓄᐊᕆ 15-16, 2025-ᒥ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᕐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖃᓯᐅᔾᔨᓂᐊᖅᓱᓂ ᓇᔪᖃᑦᑕᐅᑎᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᐅᑎᑕᐅᑐᐃᓐᓇᖅᑐᓂᑦ. ᐅᖃᓪᓚᒃᐸᓪᓕᐊᑦᑕᐅᑎᒋᓗᓂ ᑐᓵᔨ ᐊᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓗᓂ ᐅᑯᓇᖕᒐᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᓂᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᒪᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᖕᒋᓐᓂ. ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕐᓂᖅᓯᑎᑦᑎᔨ ᑲᒪᒋᔭᕐᑲᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᓕᐅᔾᔨᓗᓂ ᐅᖃᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐱᔭᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᓗᒋᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᒧᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᑦ ᐸᕐᓇᒍᑎᖕᒐᓄᑦ (ᐱᔭᐅᑎᑕᐅᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᑲᑎᒌᒃᑐᓂᑦ) ᐃᓗᐊᓂ 15 ᐅᓪᓗᓂ ᒪᑐᓂᖕᒐᓂ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᐅᑉ.

ᖃᓄᐃᒍᑎᐅᓯᒪᔪᑦ

ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ (NMC ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ) ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓚᐅᕐᒪᑕ ᐃᒻᒥᒃᑰᖕᒐᓂᕐᒧᑦ 15.4.1-ᒧᑦ ᐊᖕᒋᕐᑲᑎᑏᒍᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐅᑯᓇᖕᒐᑦ ᐃᓄᖕᒋᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖕᒋᕐᑲᑎᑏᒍᑎᑖᒧᑦ ᓄᓇᕐᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕐᓇᐅᑉ ᐊᖕᒐᔪᕐᑳᕐᔪᐊᑉ ᑯᐃᓐ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖕᒐᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ (ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖕᒋᕐᑲᑎᑏᒍᑎᖕᒐᓂ) ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐅᕗᖕᒐᒃᑲᓐᓂᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᑯᓇᓂ ᐃᒻᒥᒃᑰᖕᒐᓂᖅ 41-ᒥ *ᓄᓇᕗᕐᒥ ᐃᒥᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᖃᖕᒐᓂᑦᑐᓂᑦ ᐱᔪᓇᐅᑎᑦ ᐃᖅᑲᒃᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᖕᒐ* ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒻᒥᒃᑰᖕᒐᓂᖅ 196 ᐅᑯᓇᓂ *ᓄᓇᕗᑦ ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᓯᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᒐᖅ* (NuPPAA). ᐅᖃᒃᓯᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᒪᓕᒐᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᖅ, ᓄᓇᕗᕐᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ (NWMB), ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐃᔾᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ (NPC), ᓄᓇᕗᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ (NIRB), ᐊᒻᒪᓗ

ᓄᓇᕗᑦ ᐃᒥᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (NWB) ᐃᒪᓐᓇᐃᓘᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᑲᑐᔾᔨᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᓗᑎᒃ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒻᒥᒃᑰᖓᓗᑎᒃ, ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖅᐳᑦ ᐱᓕᕆᕕᖕᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᕐᑯᔨᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑐᕋᖓᔪᓂᒃ ᐃᒪᕕᖕᓄᑦ. ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᕆᐊᖃᒃᐳᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᕈᑎᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᕐᑯᔨᔾᔪᑎᓂᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑎᓗᒋᑦ ᐊᒃᑐᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᖕᒥ ᑕᐃᒃᑯᓂᖓ ᑕᕆᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂᑦ.

ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᓚᖃᕐᒪᑕ ᒪᑯᓂᖓ:

- ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ: ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᖅ/ᑲᒥᔅᓯᓇ ᑕᐃᒃᑯᓇᖕᖓᑦ ᐊᑐᓂ ᑎᓴᒪᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᕐᑯᑎᖏᓐᓂᑦ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ (IPG) (8 ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᑦ)
- ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦ: ᐊᖓᔪᖃᐅᑎᓂ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᑦᑎᔨ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᑦ ᐅᑯᓇᖕᖓᖅᑐᑦ ᐊᑐᓂ ᑎᓴᒪᓂᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᕐᑯᑎ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ

ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᖃᕐᒪᑕ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᒧᑦ ᐸᕐᓇᒍᑎᒥᒃ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᐊᐅᓚᔾᔪᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐱᒋᐊᕐᓗᑎᒃ 2018-2023-ᒥᑦ. ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᑦᓴᓂᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᒍᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᓯᒪᔪᑦ ᐊᑑᑎᖏᓐᓂᑦ ᓄᓇᕗᑦᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ ᑕᑯᓐᓇᖕᖑᐊᒐᖏᓐᓂᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᓐᓇᕋᔭᕐᒪᖔᑕ ᐃᓚᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᑦᓴᑦ ᓯᕗᒧᐊᒍᑎᑦᓴᓂᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᑦᓴᓂᑦ. ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᒍᑎ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᖕᒪᑦ ᐱᓕᕆᓂᐅᔪᓂᑦ ᐸᕐᓇᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᑯᓄᖓ 2018-2023-ᒧᑦ ᐅᔾᔨᕆᔭᐅᓕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐋᕈᑎᒋᔭᐅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᐃᓐᓇᕈᔾᔨᔫᖕᓂᒃ ᒪᕐᕉᖕᓄᒃ (2) ᓯᕗᓪᓕᐅᑎᔭᕆᐊᖃᒃᑎᑕᐅᔪᓄᑦ ᒫᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᖃᑦᑎᑦᑎᔾᔪᑎᓄᑦ ᐊᔪᖏᓐᓂᕆᔭᐅᔪᓂᒃ: ᐃᒪᕕᖕᒥ ᐅᒥᐊᕐᔪᐋᒃᑯᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒪᕕᖕᒥ ᓄᖑᑕᐅᑎᑦᑎᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ.

2025-2030 ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑎᒃᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔪᖅ ᐸᕐᓇᒍᑎ ᐊᖅᑭᒃᓯᐃᓂᐊᕐᒪᑦ ᑎᑭᑕᐅᔪᒪᔪᓂ, ᑕᐅᑐᒐᕆᔭᐅᔪᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒥ 2018-2023 ᐸᕐᓇᒍᑎᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᐅᑎᑦᑎᓗᓂ ᑕᐅᑐᒐᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᐊᑐᕐᓂᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑐᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ. ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᖅ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᒃᓴᒧᑦ ᐸᕐᓇᒍᑎᒥᒃ ᐅᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᖓᒪᑕ ᐱᕕᖃᑦᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒋᐅᓂᐊᖅᑐᕆᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᕐᑯᑎᖏᓐᓄᑦ ᑲᔪᓯᓗᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᔪᕈᓐᓃᑦᑎᑦᑎᕙᓪᓕᐊᓗᑎᒃ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᔪᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑕ, ᓯᕗᓪᓕᐅᔭᕆᐊᖃᑦᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᓛᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᕆᔭᐅᔪᑦ (ᐱᕕᖃᑦᓂᑦ, ᑮᓇᐅᔭᑦ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᑦᑎᑦ) ᐱᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑎᓂᒃ ᑕᐅᕗᖓᒃᑲᓐᓂᖅ ᐊᖏᒡᓕᒋᐊᖅᑎᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᓛᖏᑦ ᐃᒪᕕᓕᕆᓂᒻᒥ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᐅᔪᒥᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᒋᒃᑐᑦ ᐊᖑᒻᒪᑎᒋᐊᓕᖅᑎᑦᑎᓂᐊᕐᒪᑕ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑎᑦᑎᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᑭᓯᕋᔭᓂᒃ ᐅᑯᓇᓂ 2018-2023 ᐸᕐᓇᒍᑎᓂ ᑐᙵᕕᐅᓗᐅᑎᒃ ᐅᑯᓄᖓ 2025-2030 ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓐᑐᕋᒃᑎᒧᑦ ᐊᖑᒻᒪᑎᒋᐊᓕᑦᑎᑕᐅᓂᐊᓪᓗᑎᒃ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᐃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᑦ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᓂ ᑕᐅᓇᓃᑦᑐᓂᒃ.

ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ

ᓴᓚᒃᓴᖅᑐᖅ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᔪᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᓐᓂᐋᖅᑐᖅ ᒪᑯᓂᖓ:

ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᐅᓂᐋᖅᑐᖅ:

- ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓗᓂ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᐅᓂᐋᖅᑐᒥᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᕈᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔾᔨᓪᓗᐊᐸᓗᐊᓂᑦ ᐊᐱᖅᓱᕈᑎᒥᒃ ᐅᖃᕐᕕᖃᒃᑎᑦᑎᓇᓱᐊᕐᓗᓂ ᐊᑐᓂ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᖕᒧᑦ ᐅᖃᐅᓯᖅᑲᒃᑐᓂᒃ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓᓪᓗᐊᖅ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᖅ ᐸᕐᓇᒍᑎᖓ ᐱᓕᕆᐊᖃᓪᓗᐊᑕᕋᓱᐋᕐᓂᐊᕐᒪᖔᑦ.
- ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᓂᖅ ᖃᔅᓯᑲᓪᓚᖕᓂ ᐅᕝᑳᓚᐅᑎᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᓂ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ ᐱᓕᕆᑦᑎᐊᕆᐊᓕᖕᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᒌᒃᑐᓂᑦ ᑕᐃᒪᓇᐅᔭᕆᐊᖃᒃᑎᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒍ ᐱᑎᑕᐅᔪᖅ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓂᕐᒥᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ. ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᖓᑦ ᒥᒃᓵᓂᒃᑲᔭᕆᐊᖕᒋᑕ 3-4 ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ ᑲᑎᒪᖃᑦᑐᕐᓗᑎᒃ ᐊᑐᕐᓂᓕᒫᖕᒋᓐᓂ ᓄᕕᐱᕆ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᓯᐱᕆ ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥᒃ ᐅᒃᑐᐱᕆᒥ.

ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᓕᐅᕐᓂᖅ ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ:

- ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕐᓂᖅᓯᑎᑦᑎᓂᖅ 1.5-ᐅᓪᓗᕐᒥ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᕐᒥᑦ ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓂᖅ.
- ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᖅ ᐅᖓᓯᑦᑐᒦᑦᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ.
- ᐱᓕᕆᐋᖃᓪᓗᐊᑕᕐᓂᖅ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖃᒃᑎᑦᑎᓇᓱᐊᕐᓂᖅ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᔪᓂᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᐊᖃᐅᓯᖃᓂᐅᔪᓂᒃ:
  - ᐋᖅᑭᒃᓱᓗᓂ ᑎᑭᑕᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓕᐅᑎᔭᕆᐊᖃᒃᑐᓈᖓᔪᓂᒃ;
  - ᓇᓗᓇᐃᕐᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓇᓱᒋᐋᓕᑦ, ᐱᓕᕆᒋᐊᕐᕕᒃᓴᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᓴᖅᑭᓂᕆᒐᔭᖅᑕᖕᒋᑦ;
  - ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᖅ ᐊᖕᒋᖃᑎᒌᒃᑐᐃᓐᓇᐅᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᖕᓂ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᖓᔪᓄᑦ.

ᐱᒋᐊᕐᓂᐊᑐᐃᓐᓇᖅᑎᓪᓗᒍ-ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᖅ:

- ᐱᔭᐅᑎᑦᑎᓗᓂ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᕐᒥᒃ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᓗᑎᒃ ᑭᐅᔾᔪᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᑯᓄᙱᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑲᑎᒌᒃᑐᕐᑯᑎᖕᒋᓐᓄᑦ.
- ᐱᔭᐅᑎᑦᑎᓗᓂ ᐃᓗᓕᖕᒋᓐᓂᒃ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᑎᓄᑦ 2025-2030 ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᐅᑉ ᐸᕐᓇᒍᑎᖓᓄᑦ ᑐᙵᕕᖃᓪᓗᓂ ᐅᖃᐅᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᓱᓐᓈᕐᓂᕐᒥ.

- ᑕᒪᒃᑮᒃ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᓯᒪᔪᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑕᐅᒋᐊᕈᑎᖏᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᖓᓄᑦ ᐸᕐᓇᒍᑎᖓ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᖓᒪᑦ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑎᑦᑎᐊᕋᔭᕐᓂᖓᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᒐᔭᖅᑐᕆᔭᐅᓪᓗᓂ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᐱᔭᐅᔪᓂᒃ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒋᔭᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑕᑉᐸᒃᑯᓇᓃᑦᑐᓄᑦ.
- ᑕᒪᒃᑮᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᑦᑎᐊᖅᓯᒪᓕᖅᑎᑕᐅᒋᐊᕈᑎᖏᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᐅᑉ 2025-2030 ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓕᕆᒋᐊᕈᑎᒃᓴᖓᓄᑦ ᐸᕐᓇᒍᑎ ᐱᔭᐅᔭᕆᐊᖃᓕᕐᒪᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᓗᐊᓂ 15 ᐅᓪᓗᐃᑦ ᒪᑐᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᖅ.

ᑎᑎᖅᑲᑦ

ᑐᓴᕆᐊᒃᑲᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᑐᕋᖓᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᐊᑏ ᐃᑭᐊᕐᑭᕕᖕᒨᓚᐅᕆᑦ www.nunavutmarinecouncil.com

ᑭᓱ:	1.5-ᐅᓪᓗᕐᒥ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᖅ
ᓇᓂ:	ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ (ᓂᕈᐊᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᓚᐅᓪᓚᕆᒍᓐᓇᕐᓗᑎᒃ)
ᖃᖓ:	ᔭᓄᐊᕆ 15 (ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ) ᐊᒻᒪᓗ 16 (ᐊᕝᕙᖓᓂ ᐅᓪᓘᑉ), 2024
ᑭᓇ:	ᑎᑭᐅᒪᓗᑎᒃ 23-ᓄᑦ ᐱᓇᓱᖃᑎᒌᑦᑐᓄᑦ
ᐊᓯᖏᑦ:	ᐱᕐᑯᑎᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᑲᔪᖅᓱᖅᑕᐅᔪᖃᕋᔭᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒧᑦ
ᐅᖃᕐᕕᒋᓗᒍ	ᑳᓖᓐ ᐹᑯ – ᐊᖓᔪᖅᑳᖅ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (NIRB) *ᖃᕋᓴᐅᔭᑎᒍᑦ ᑎᑎᕋᕐᓗᓂ:* cparker@nirb.ca *ᐅᖅᑳᓚᐅᑎ:* (867) 777-1024

	ᖃᐅᔨᓴᓕᖅᐸᑕ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ
1	ᐅᖃᐅᑎᒋᑦᑎᐊᓚᐅᕈᒃ ᓴᓇᕕᕐᑯᑎᕕᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔾᔪᑎᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕐᓂᖅᓯᑎᑦᑎᑦᓗᑎᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᖕᒧᑦ ᐱᓕᕆᑦᑎᐊᕈᑎᒃᓴᓄᑦ ᐸᕐᓇᖕᓂᕐᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᔾᔨᓪᓗᐊᐸᓗᖏᓐᓂᑦ ᐱᓂᕆᓂᐅᔪᓂᒃ.
2	ᐅᖃᖃᑎᒌᒍᑎᒋᓚᐅᒃᑭᑦ ᖃᐅᔨᒪᓂᕆᔭᑎᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔾᔪᕆᔭᖏᓐᓂ ᐃᓗᐊᓂ ᓄᓇᕗᑉ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᕐᑯᑎᖏᑕ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᕕᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᒫᓐᓇ ᐱᓕᕆᕕᒋᔭᐅᔪᓂ.
3	ᐅᖃᐅᑎᒋᓚᐅᒃᑭᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᕆᔪᒪᖕᒪᖅᐱᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐅᖃᐅᑎᒋᔭᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐊᑭᓪᓗᐊᖃᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ.

4	ᐱᔭᐅᑎᑦᑎᓚᐅᕆᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᒥᒃ ᑲᓐᑐᕋᒍᑎᒥ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᓗᒋᑦ ᐊᑭᖕᒋᑦ ᐊᒡᒍᖅᓯᒪᓗᑎᒃ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᐊᑭᖕᒋᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕈᑎᒋᔭᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ. ᐊᐅᓪᓚᕈᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᔪᕐᒥᔾᔪᑏᑦ ᐊᑭᖕᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᑦᑎᐊᕆᐋᓕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖃᓯᐅᔾᔨᔭᕆᐊᖃᕐᓇᑎᒃ ᐊᑭᖕᒋᓐᓂᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᐊᐅᓪᓚᕐᓂᕐᒧᑦ/ᑐᔪᕐᒥᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓯᓐᓈᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᕕᒋᔭᐅᔪᒧᑦ.	
5	ᑲᒻᐸᓂᓯ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᕝ ᓇᖕᒥᓂᐅᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ/ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᕝ ᐃᓄᐃᑦ ᓇᖕᒥᓂᕐᑯᑎᒋᓂᖕᒐᓂᒃ? ᑕᐃᒪᐃᒃᑯᓂ, ᑐᓂᓯᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᒥᑦ ᐊᑎᓕᐅᖃᑕᐅᓯᒪᓂᕋᐃᔪᒥᑦ. (ᑎᑭᓪᓗᒍ 14% ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᓄᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎ)	

ᑐᓂᓗᒋᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᑦ ᐅᑯᓄᖕᒐ:

ᐃᕐᖏᓇᑕᕈᑎᖕᒐ: cparker@nirb.ca

ᑎᑎᖃᓂᐊᕕᒃᑯᑦ:

Attn: Colleen Parker, Senior Policy Advisor
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 1360
Cambridge Bay, NU X0B 0C0

ᑐᕌᖅᑐᖅ: ᑳᓖᓐ ᐹᑯ, ᐊᖕᒐᔪᕐᑳᖅ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐅᕐᑲᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᑦ
ᑎᑎᖅᑲᕐᓂᐊᕐᕕᖕᒐ 1360
ᐃᕐᑲᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0B 0C0

ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᑦ ᐊᖕᒋᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑎᑭᓐᓇᓱᐊᕐᓂᖕᒐᓂᒃ 5:00 ᐅᓐᓄᓴᒃᑯᑦ ᑭᕙᓪᓕᐅᑉ ᓯᕿᙵᔭᖕᒐᒍᑦ, ᐅᒃᑐᐱᕆ 11, 2024. ᑭᖑᕙᕐᓗᑎᒃ ᑐᓂᔭᐅᔪᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᔭᐅᔾᔭᖕᒋᑦᑐᑦ.

ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᑎᔭᐅᒋᐊᖅᐳᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᐊᒃᐸᓯᓛᓂᒃ ᐊᑭᖃᒃᑎᑦᑎᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᑦ ᑐᓂᓯᔭᐅᓂᐅᓴᑐᐃᓐᓇᔾᔭᖕᒋᒻᒪᑕ ᑲᓐᑐᕋᒍᑎᒥᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓴᓂᕐᕙᐃᕗᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ, ᐃᓄᑑᔾᔨᓗᓂ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᓂᒃ, ᓄᖅᑲᖕᒐᑎᓐᓂᐊᕐᓗᓂᐅᒃ ᑐᓂᓯᔭᕆᐊᖃᕐᓂᓂ ᑲᓐᑐᕋᒍᑎᒥᒃ ᓈᒻᒪᒃᑐᖃᖕᒋᑉᐸᑕ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᖃᒃᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐊᑭᓪᓗᐊᓕᐅᖅᑕᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓗᓂ ᐃᓗᓐᓇᓕᒫᖕᒐ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᐃᓐᓇᖕᒐ.

Havakuivuktunik Uuktutikhunik

KATIMAKATIGIKTUNIK: Katimajuni Munaqti ukunuuna Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit Qanuriliurutaata Parnaijautaa Katimaqatigiingnia

UUTUTAIT UPALUNGAIKHIMAYUT UBLULIUT NUGUDJUTILGIT: Aktuupa 11, 2024

Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit (NMC) qiniqhiajut uuktuutinik ajuidjuhiqatunit havagviqautilingnik tiliuqtiujukhamik ubluq atauhirmi nappaanilu (1.5) katimaqatigiiktunik tuhaajaamingni ilauhiriangita 23-ngujut katimaqatauniaqtut timiuliurniagut titirariiqhimajumut tallimanut Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaa (2025-2030). Katimapkainiq hadjakaffuk naunaiqtauhimajuq Januari 15-16, 2025-mi Iqaluktuuttiaq, Nunavunmi imaalu atauttimiulutik imaalu qaritaujakkut ilauttaaqtullu. Uqaqtiqarniaqtut numiktirijinik naunaijarniaqtaat Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkut. Katimajuni Munaqti havaariniaqtaa tunilugit katimadjutiita kangiqhidjutikhait imaalu ilauqpaglugit uqarjaujunik katimagamik talvunga Qanuriliurutaata Parnaijaunmut (tunijait NMC-tkutigut Havaqatigiit) ublut 15 aniguqtunnagit katimahuiramik.

NAUNNAIYAKGAIKHIMAYUK

Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit (NMC unaluunniit Katimayiit) pijauhimajuq uvannga Ilanga 15.4.1 Nunavunmi Nunangannut Nangarijaujurlu Kuin pilaarutaangani Kanatami (Nunavut Angirutaa) imaalu uqaujuummiqtauhimajuq uvani Ilanga 41-mi *Nunavut Imangit unalu Nunavut Qaanga Pilaarutingit Ihuarhaiyiit Maligaq* uvanilu *Nunavunmi Ihumaliuqniq unalu* Ilanga 196 uvani *Havauhikhamut Naunaiyaininnga Maligaq* (NuPPAA). Malikhugu maligarjuaq, Nunavup Uumayuligiyigyuat Katimayingit (NWMB), Nunavunmi Parnaiyiit (NPC), Nunavumi Avatilikiyin Katimayin(NIRB), ukualu Nunavut Imaligiyit Katimayit (NWB) atauttimut Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayujut, imaaluunniit inmikkut, uqautittaaqtait havagviit havagviutailluunniit atuqulugit piqpahuutigilugu tariungit. Kavamatkut ihumagiyaghait unniqtauhimayut pitquyauhimayullu ihualiuraangamik mihingnautaulaat taryumi nayugaqnut.

Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit ukuaangujut:

- Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit: Ikhivautalik atauhirlu Katimaji/Kamisina tamainnit hitamanit pivirjuanginit Inungnut Kavamanginnit (IPG) (8-ngujut katimayiit)
- NMC Havaqatigiit: Atan'ngujalluaq havaktiilu tamainnit hitamanit Inungnut Kavamanginnit

Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaaqaqtut uqariblugit auladjuhingat ukiuni 2018-mit 2023-mut. Talvani Qanuriliurutaata Parnaijautaani ilittuqhitilik havaaghalluanganik Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit ihumagiyainiklu iniqtaghait ahinik pivighaqarumik hivumuuqpalliaplutik tallimanik ukiunik havakvighaanik. Qanuriliurutaata Parnaijautaani uqarijait hulidjutit upalungaijaqtait 2018-mit 2023-mut. Atuqiblutik qaujimalutik imaalu uqautivaglugit munaqhijiulutik malruungnut (2) hivulliujukhat maniliqinikkut puqtilaangit: tariukkut agjaqtuutit unalu tariurnik tamaqtaininga.

2025-mit 2030-mut NMC Qanuriliurutaata Parnaijautaa pijuummirniaqtaat pijumajaqtik, takuujaqtaqtik, havaktakhatik 2018-mit 2023-mut Parnaijautaani hadjalu takuujaqtaqtik ukiunut tallimanut. Havakhutiuk Qanuriliurutaata Parnaijautaa Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut katimayiit pipkarniaqtait hivumuuriangita pijumajamingnik Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut, imaa hivulliuqtirlugit havakhatik naunaijarlugillu atugakhatik pijariaqatut (ubluqhiutikkut, kiinaujanik, havaktukhanik) pijjaangita nutaanik havaakhanik angiglijuumiqtirlugu Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut havaangat tariunik munaqhinikkut. Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut Havaqatigiit nutaannguqtilugit kingullit atugakhangit uvani 2018-mit 2023-mut Parnaijautainnit nalaumaniaarlugu 2025-mit 2030-mut Parnaijautinginnut imaalu Kaatulaaqaqtuq nutaangurniaqtaa kagniqhidjutikhat naunaiqtaujut pijakhangit ataani.

PITQUHANGIT

Akimajut uuktuqtup havaariniaqtait:

Katimaliqtinnagit:

- Upalungaijailuni katimaliqtinnagit naunaiqhaidjutit imaaluunniit aadjikkutavjait apiqhuutit tukhirniaqtait tamainnit taapkunannga Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut katimajinginit imaa kitunik hunanigliqaak talvani Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaanit uqariluaqtakhait.
- Ilauni qaffini hivjautikkut katimalutik ukualu Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit Ajuidjuhiqaqtut Havaqatigiit pijariaqaqqat ikajurniarlugu akimajuq uuktuqtuq

hannaijaitillugu katimaniarutinik. Pijungnarniarunaqtuq imaatut 3-4 tatqiqhiuni katimaniaqtut Nuvipami Tisaipamilu hivuliqpaaq katimalutik Aktuupami.

Qanuriliurutaata Parnaijautaagut Katimaniq:

- Havaariniaqtaa tiliuqtiuluni 1.5 ubluni qanuriliuruhikhaat parnaijautaanik.
- Amirilugit ahiniittut katimaqataujut.
- Tukhirvigilugit uqaritqulugit atuqtakhanik katimaqataujunit ukununga ilanginnut:
    - Naunaijailutik pijumajamingnik aturumajatik hivuliuqtirilutiglu;
    - Naunaijarlugit haputauniaqtut, pijariakhat ihumagijangit inirutikhait;
    - Angiqatigiiglutik katimayiit katimajinginnit hivunikhamigut havaarikhait.

Katimahuiqqata:

- Havakgluni Katimadjut Kangiqhidjutikhanik uqarilugit unniudjaudjutiit katimagamik ukununga Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkunnut Havaqatigiinut.
- Titiragakhanginnik Titirakaffuutip 2025-mit 2030-mut Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkut Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaa ilautilugit unniqtutangit katimaqataujut katimagamik.
- Tamangnik Havaqatigiit Kangiqhidjutait ukualu ihiaqhaqhimajut Titirakaffuktat Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaa uingairnaqtukkut kangiqhidjutit pijangit tamainit pingahunit naunaiqtaujariiqhimajunit.
- Tamangnik Havaqatigiit Kangiqhidjtaat ihuaqhaqhimajut Titirakaffuktat 2025-mit 2030-mut Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingitkut Qanuriliuruhikhaat Parnaijautaa tunijakhaujuq Nunavumi Avatilikiyin Katimayinnut ublut 15 anuguqtinnagu katimahuiramik.

NALUNAITKUTIT

Kangiqhidjutiit ukunuuna Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit, pilaarlugu una www.nunavutmarinecouncil.com

HUNA:	1.5 ubluni katimalutik
NANI:	Iqaluktuuttiaq, Nunavunmi (imaa pijumakpata katimajaaqtut qaritaujakkut)
QAKUGU:	Januari 15 (Ubluraaluk) unalu 16 (Ubluq nappaani), 2024
KITKUT:	Aktilaaqaqtaaqtuq 23 ilauttaaqtut
AALLAT:	Ikajutiqaniaqtullu havaktinginit
TURAARUTAATA	Colleen Parker – Angayughiq Maligaghaliuqtit Unniqtuiyia, Nunavumi Avatilikiyin Katimayin (NIRB) *Qaritauyakkut:* cparker@nirb.ca *Hivayautaa:* (867) 777-1024

	Nalautakgutauvuktunik Kanukgitunik
1	Uqarilugu havagviit atuqpagait katimapkaidjuhingit Qanuriliuruhikhaat Parnaijautainik imaaluuniit aadjikkutaatigut.
2	Uqarilugit ilihimajatit Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit havaarijait iluani Nunavut ihuarningagut maligaliutangat unalu hadja atuqtaingit avatiptigut.
3	Titirarlugit qanuqtut tikilviginiaqtaqhi pijumajangit titiraqhimajumit Havaquivuktunik Uuktuutikhanik.
4	Tunihiluni titirakaffukhimajuq kaatulaak katimadjutikhanut akikhanalu naunaijaqttiarlugu, ilautilugit akikhaa katimadjutikhat atuqtahaujut. Tingmidjutit, hinitarvikhat taapkununga havaakhaunirmut havaktunut naunaittiaqtakhaujut imaalu taapkualu ialunngittut akiit tingmidjutinut hinitarvingnut katimajaturumik kilaujukhat imaalu katimavikhaqtik.
5	Tamna havakvit aah Nunavut naunaitkutalik nungmiliknik havakvit uvunalu/naliak naunaitkutalik havakvik Inuit piutigiyaat? Pilutik, tunihiyukhunik itkumayunik malikgaliknik atiliukvit naunaitkutak. (nalautakgutait 14% akitautivuktunik tuutkikhuktauvuktunik)

Tuujuutigilugu Uuktuutikhat Uvunga:

Qaritauyakkut: cparker@nirb.ca

Titirakkut:

Attn: Colleen Parker, Senior Policy Advisor
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 1360
Cambridge Bay, NU X0B 0C0

Tuhaqtakhaa: Colleen Parker, Angayughiq
Maligaghaliuqtit Unniqtuiyia
Nunavumi Avatilikiyin Katimayin
Titiraqaqvia 1360
Iqaluktuuttiaq, NU X0B 0C0

UUKTUUTIKHANIK TUKHIRNIAQTUQ 5:00-MUT QITIRMIUT IKAARNIANI, AKTUUPA 11, 2024-MI. KINGUVAUTIJUT TUJUKQTUT IHUMAGIJAUJUNAITTUT.

ILAUJUKHAT UNNIUDJAUJUT AKIKITQIJAANIK UUKTUUTIMIK AKIMAJUNAITTUNAQHIJUQ KAATTULAAMIK. NUNAVUNMI TARIUNGANUT PIYUT KATIMAYIINGIT PILAARUTIQAQTUT, INMIKKUT IHUMALUTIK, UQARINAITTUGU AKIJUMIK KAATTULAAMIK IHUARIJAMINGIK UUKTUQTUMIK PIQANNGITPAT IMAALUUNNIIT TAIMAAQTILLUGU TAMAAT IMAALUUNNIIT ILANGAINNAQ TAAFFUMA TUKHIUTIT AKITULAAKHANNGA.

Appel de propositions

INITIATIVE: Animation d'un atelier de planification stratégique pour le Conseil du milieu marin du Nunavut.

LES PROPOSITIONS SERONT ACCEPTÉES JUSQU'AU 11 octobre 2024

Le Conseil du milieu marin du Nunavut (CMMN) lance aux personnes ou entreprises qualifiées, un appel à propositions pour l'animation d'un atelier d'une journée et demie, destiné à recueillir les observations de 23 participants maximum; ces observations seront ensuite intégrées dans un projet existant de Plan stratégique quinquennal (2025 à 2030). Cet atelier a été provisoirement programmé les 15 et 16 janvier 2025 à Cambridge Bay, Nunavut; la participation sera virtuelle et en présentiel. Le modérateur/la modératrice sera chargé(e) de produire un rapport de l'atelier dans les 15 jours suivant la clôture de l'atelier ainsi que d'incorporer les observations reçues dans le projet de Plan stratégique.

CONTEXTE

Le Conseil du milieu marin du Nunavut (CMMN) a été établi au titre du sous-alinéa 15.4.1 de *l'Accord entre les Inuit de la région du Nunavut et sa Majesté la Reine du chef du Canada (Accord du Nunavut);* Il est plus particulièrement défini par l'article 41 de la *Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut* et par l'article 196 de la *Loi sur l'aménagement du territoire et l'évaluation des projets au Nunavut*. Ces *Lois* autorisent la Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions (CNER), l'Office des eaux du Nunavut (OEN), la Commission d'aménagement du Nunavut (CAN) et le Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut (CGRFN) à conseiller d'autres organismes gouvernementaux en ce qui a trait aux zones marines et à leur formuler des recommandations, soit conjointement - en tant que Conseil du milieu marin du Nunavut -, soit individuellement. Le gouvernement tient compte de ces avis et recommandations lorsqu'il prend des décisions touchant les zones marines.

Le CMMN est composé du:

- Président et d'un membre/directeur du Conseil de chacune des quatre institutions du gouvernement public (IGP) (soit un Conseil de 8 membres)
- Groupe de travail du CMMN: Le directeur général et le personnel de chacun des quatre IPG. NMC Working Group: The Executive Director and staff from each of the four IPGs

Le Conseil du milieu marin du Nunavut (CMMN) a mis en œuvre un plan stratégique couvrant la période d'activités allant de 2018 à 2023. Ce plan stratégique définit le rôle actuel du CMMN ainsi que sa vision des projets susceptibles d'être entrepris sur une période de cinq ans, avec des ressources additionnelles. Ce plan stratégique décrit les activités qui, avec le niveau de financement actuel, ont été planifiées pour 2018-2023 afin de sensibiliser, conseiller et intervenir dans deux secteurs prioritaires : le transport maritime des marchandises et la conservation marine.

S'appuyant sur la vision, la mission et les buts du Plan 2018-2023, le Plan stratégique 2025-2030 énoncera la vision du CMMN pour les cinq prochaines années. La mise en œuvre d'un tel Plan stratégique permettra aux membres de continuer à faire progresser les initiatives d'intérêt pour le CMMN, tout en hiérarchisant le travail et en identifiant les ressources nécessaires (temps, argent, personnel) requises pour entreprendre de nouvelles initiatives et élargir encore plus le rôle du CMMN dans la gestion marine. Le Groupe de travail du CMMN mettra à jour les documents de référence du plan 2018-2023 qui soutiendront les bases du Plan 2025-2030 et le contractant/la contractante actualisera les renseignements dégagés dans les attentes suivantes.

ATTENTES

Le soumissionnaire retenu sera responsable du

Pré-atelier :

- Avant l'atelier, préparer un sondage ou un questionnaire analogue pour solliciter les commentaires de chaque organisme membre du CMMN quant aux principales composantes sur lesquelles le Plan devrait se concentrer.
- Participer, tel que requis, à plusieurs réunions par téléconférence avec le Groupe de travail technique du CMMN pour aider le facilitateur/facilitatrice à préparer l'atelier. Environ 3 à 4 réunions mensuelles seront prévues en novembre et décembre en plus de la réunion de lancement en octobre.

Atelier de planification stratégique :

- Animer un session de planification stratégique d'une journée et demie;
- Gérer les participants à distance;
- Axer la sollicitation des contributions des participants sur les domaines suivants;
    - Établir les buts et les objectifs et les prioriser en conséquence;
    - Identifier les défis, les possibilités et les résultats anticipés;
    - Instaurer un consensus entre les organismes membres sur les orientations futures.

Après l'atelier :

- Soumettre au **Groupe de travail du CMMN**, un rapport d'atelier décrivant les commentaires recueillis pendant l'atelier;
- Étoffer le projet de Plan stratégique 2025-2030 avec les observations formulées par les participants au cours de l'atelier;
- **Le rapport de l'atelier et les modifications apportées au projet de plan stratégique 2025-2030** devront clairement présenter les informations recueillies afin d'instruire les trois secteurs susmentionnés.
- Le rapport de l'atelier et les modifications au projet de plan stratégique 2025-2030 devront être soumis à la CNER dans les 15 jours suivant la clôture de l'atelier.

REMARQUES

Pour plus d'informations sur le CMMN, consultez le site www.nunavutmarinecouncil.com

QUOI : Atelier d'une journée et demie
OÙ : Cambridge Bay, Nunavut (avec option de participation virtuelle)
QUAND : 15 janvier (toute la journée) et 16 janvier (demi-journée) 2025
QUI : Jusqu'à 23 participants
AUTRE : Soutien logistique fourni par le personnel
CONTACT : Colleen Parker – Conseillère principale en politiques, Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions (CNER)
Courriel: cparker@nirb.ca
Téléphone: (867) 777-1024

	Critères d'évaluation
1	Décrivez l'expérience de votre entreprise en animation/facilitation d'atelier de planification organisationnelle stratégique ou en processus similaires.

2	Expliquez votre connaissance du rôle du CMMN dans le cadre de réglementation du Nunavut ainsi que dans l'actuel environnement opérationnel.
3	Expliquez comment vous envisagez d'atteindre les objectifs stipulés dans cet Appel de propositions (ADP).
4	Présenter un projet de contrat avec l'ordre du jour de l'atelier et une ventilation détaillée des coûts, y compris les coûts du matériel nécessaire à l'atelier. Les frais de déplacement et d'hébergement du personnel du projet doivent être clairement identifiés et ne doivent pas inclure les frais de déplacement des participants ni de location du lieu de réunion. .
5	Est-ce que votre compagnie est une entreprise enregistrée au Nunavut et/ou une firme inuite enregistrée? Si c'est le cas, veuillez fournir une preuve de cet enregistrement (jusqu'à 14% de rabais pour la soumission) .

Soumettre les propositions à :

Courriel: cparker@nirb.ca

Par la poste: a/s : Colleen Parker, conseillère principale en politiques
Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions
C .P. 1360
Cambridge Bay, NU X0B 0C0

LES PROPOSITIONS SERONT ACCEPTÉES JUSQU'AU 11 OCTOBRE 2024, 17 H 00 (HNR). LES SOUMISSIONS TARDIVES NE SERONT PAS PRISES EN COMPTE.

LES PARTIES SONT AVISÉES QUE LA PROPOSITION LA MOINS CHÈRE N'OBTIENDRA PAS NÉCESSAIREMENT LE CONTRAT. LE CMMN SE RÉSERVE LE DROIT, À SA SEULE DISCRÉTION, DE NE PAS ATTRIBUER DE CONTRAT SI AUCUNE PROPOSITION ACCEPTABLE N'A ÉTÉ REÇUE OU D'ANNULER LA PROCÉDURE D'APPEL DE PROPOSITIONS, ENTIÈREMENT OU EN PARTIE.